



00005747N

ZML/167/2010

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

č. objednávateľa

311-67/08

č. zhotoviteľa

7661-00

Monitoring vplyvov stavby diaľnice D2 križovatka Stupava juh na životné prostredie

(ďalej len „zmluva“)

ČI. 1 ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1 **OBJEDNÁVATEĽ:** **Národná diaľničná spoločnosť, a.s.**
 Sídlo: Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava
 Právna forma: akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, vložka č.3518/B
 Štatutárny orgán: predstavenstvo zastúpené:
 Ing. Igor Choma, predseda predstavenstva
 a generálny riaditeľ
 Ing. Juraj Čermák, CSc., člen predstavenstva
- Osoby oprávnené na rokovanie
 - vo veciach zmluvných:
 - vo veciach technických:
 - vo veciach cenových: -
- Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
 Číslo účtu: 66248590/1111
 IČO: 35 919 001
 DIČ: 2021937775
 IČ DPH: SK2021937775
 Tel./Fax: 02/50255 111, 02/5831 1701
- ďalej len "objednávateľ"**
 - a -
- 1.2 **ZHOTOVITEĽ:** **DOPRAVOPROJEKT, a.s.**
 Sídlo: Kominárska 2,4, 832 03 Bratislava
 Právna forma: akciová spoločnosť, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka číslo: 378/B
 Štatutárny orgán: Predstavenstvo a.s. zastúpené:
 Ing. arch. Gabriel Koczkáš,
 generálny riaditeľ a.s.
 Ing. Viktória Chomová,
 - členka predstavenstva a riaditeľka divízie Bratislava I.
- Osoby oprávnené na rokovanie
 - vo veciach zmluvných:
 - vo veciach technických:
 - vo veciach cenových:
- Bankové spojenie: VÚB, a.s. pobočka Bratislava - Dunajská
 Číslo účtu: 24402-012/0200

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
 Mlynské Nivy 45
 821 09 BRATISLAVA

IČO: 31 322 000
DIČ 2020524770
IČ DPH: SK2020524770
Tel./Fax: 02/02/50234 449, 02/5557 4396

**d'alej len "zhotoviteľ"
d'alej spoločne „zmluvné strany“**

čl. 2 PREDMET ZMLUVY

2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zhotoví v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o dielo (ďalej len „zmluva“) a v súťažných podkladoch pre objednávateľa a objednávateľovi odovzdá dielo, ktorým je:

Monitoring vplyvov stavby diaľnice D2 križovatka Stupava juh na životné prostredie

2.2 Objávateľ sa zaväzuje, že dielo dokončené riadne a včas prevezme, zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu a poskytne zhotoviteľovi dohodnuté spolupôsobenie.

čl. 3 ROZSAH A OBSAH PREDMETU PLNENIA

3.1 Rozsah a obsah diela podľa bodu 2.1 je špecifikovaný v súťažných podkladoch (ďalej SP) objednávateľa a ich prílohách, ktoré spolu s ponukou zhotoviteľa tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

3.2 Zhotoviteľ dodá dielo objednávateľovi v rámci dohodnutej ceny podľa bodu 6.1 v 15 vyhotoveniach, 5x v digitálnej forme. Textová a tabuľková časť bude vypracovaná vo formáte doc., xls., grafická časť vo formáte dwg., dgn., resp. pdf. na formátoch A4 a jeho násobkoch.

čl. 4 PODKLADY A SPOLUPÔSOBENIE OBJEDNÁVATEĽA

4.1 Objávateľ poskytne zhotoviteľovi po uzatvorení tejto zmluvy nasledujúce podklady :

- projekt monitoringu,
- Správa o hodnotení vplyvov a záverečné stanovisko EIA,
- potrebné časti DSP (aktuálne situácie, pozdĺžny profil).

4.2 Objávateľ sa zaväzuje, že počas spracovávania diela poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov upresnení podkladov a pod. Toto spolupôsobenie poskytne zhotoviteľovi najneskoršie do 7 dní od jeho vyžiadania. V osobitných prípadoch je možné obojstranne dohodnúť individuálny termín plnenia spolupôsobenia.

čl. 5 ČAS PLNENIA DIEĽA

5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a odovzdá dielo v rozsahu a obsahu dohodnutom v článkoch 2 a 3 tejto zmluvy takto:

5.1.1 správy s výsledkami vyhodnotených meraní v príslušnom roku budú dodané v čiastkových termínoch plnenia diela nasledovne:

- a/ ročná správa za rok 2008 do - 31. januára 2009
- b/ ročná správa za rok 2009 do - 31. januára 2010
- c/ ročná správa za rok 2010 do - 31. januára 2011

5.1.2 záverečná správa s vyhodnotením všetkých meraní

do 31.12.2011
Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA

- 5.2 Preberacie protokoly k ročným správam podľa bodu 5.1.1 a preberací protokol k záverečnej správe podľa bodu 5.1.2 podpíše osoby oprávnené konať vo veciach technických za každú zo zmluvných strán. Zhotoviteľ je povinný k preberaciemu protokolu predložiť súpis skutočne vykonaných prác za príslušný kalendárny rok, ktorý bude podpísaný za zhotoviteľa osobou oprávnenou konať vo veciach technických.
- 5.3 Dňom doručenia záverečnej správy podľa bodu 5.1.2 do sídla objednávateľa sa začína preberacie konanie. Účelom preberacieho konania je zistenie skutočnosti, či záverečná správa v deň doručenia spĺňa kvantitatívne a kvalitatívne vlastnosti uvedené v tejto zmluve a v súťažných podkladoch. Na účely tejto zmluvy záverečná správa nespĺňa v deň doručenia kvantitatívne a kvalitatívne vlastnosti uvedené v tejto zmluve, ak má vady, ktoré sú objednávateľom zistiteľné pri vynaložení náležitej starostlivosti počas preberacieho konania, alebo nespĺňa aj ďalšie požiadavky uvedené v tejto zmluve (ďalej len „zjavné vady“).
- 5.4 Preberacie konanie je skončené dňom podpísania preberacieho protokolu objednávateľom a zhotoviteľom. V preberacom protokole deklaruje objednávateľ skutočnosť, že záverečná správa nemala v deň doručenia podľa bodu 5.1.2 zjavné vady.
- 5.5 Objávateľ sa zaväzuje podpísať preberací protokol v lehote do 3 mesiacov odo dňa doručenia záverečnej správy podľa bodu 5.1.2 tohto článku, ak nebudú zistené zjavné vady. V prípade zistenia zjavných vád počas 3 mesačnej lehoty, objednávateľ podpíše preberací protokol až po ich odstránení. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť prípadne vady diela do 1 mesiaca od obdržania písomnej požiadavky objednávateľa na ich odstránenie. Preberací protokol sa vyhotoví v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží objednávateľ a druhý zhotoviteľ.
- 5.6 Na účely tejto zmluvy sa za deň odovzdania ročnej správy, resp. záverečnej správy zhotoviteľom objednávateľovi a súčasne aj za deň prevzatia ročnej správy, resp. záverečnej správy objednávateľom od zhotoviteľa považuje deň podpísania preberacieho protokolu obidvoma zmluvnými stranami..

ČL. 6 CENA DIELA, PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

6.1 Cena za vypracovanie diela v rozsahu a obsahu dohodnutom v článkoch 2 a 3 tejto zmluvy je stanovená dohodou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov a podľa prijatej ponuky zhotoviteľa predstavuje:

Cena diela bez DPH v Sk:
 Sadzba DPH 19% v Sk:
Cena diela s DPH v Sk:
 (slovom:

6.2 Úhrada ceny bude realizovaná objednávateľom nasledovne:

- 6.2.1 za dodanie ročnej správy podľa bodu 5.1.1 písm. a) zhotoviteľ vyhotoví faktúru na základe podpísaného preberacieho protokolu podľa bodu 5.2 tejto zmluvy, podkladom ktorej je objednávateľom schválený súpis skutočne vykonaných prác,
- 6.2.2 za dodanie ročnej správy podľa bodu 5.1.1 písm. b) zhotoviteľ vyhotoví faktúru na základe podpísaného preberacieho protokolu podľa bodu 5.2 tejto zmluvy, podkladom ktorej je objednávateľom schválený súpis skutočne vykonaných prác,
- 6.2.3 za dodanie ročnej správy podľa bodu 5.1.1 písm. c) zhotoviteľ vyhotoví faktúru na základe podpísaného preberacieho protokolu podľa bodu 5.2 tejto zmluvy, podkladom ktorej je objednávateľom schválený súpis skutočne vykonaných prác,
- 6.2.4 za dodanie záverečnej správy podľa bodu 5.1.2 zhotoviteľ vyhotoví faktúru na základe podpísaného preberacieho protokolu podľa bodu 5.2 tejto zmluvy, podkladom ktorej je objednávateľom schválený súpis skutočne vykonaných prác.

6.3 Zhotoviteľ je povinný vystaviť faktúru podľa bodu 6.2 do 15 dní odo dňa podpísania preberacieho

*varovná diaľničná spoločnosť, a. s.
 Mlynské Nivy 45*

protokolu zmluvnými stranami.

- 6.4 Splatnosť faktúry je 30 dní od doporučeného doručenia faktúry spĺňajúcej náležitosti §71 zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty do podateľne objednávateľa. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa §71 zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
- 6.5 Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k zmluve, ktorým sa mení rozsah alebo obsah diela vyplývajúci z tejto zmluvy, ak vznikne potreba zmeny obsahu alebo rozsahu diela, ktorá nebola predvídateľná v čase uzatvorenia tejto zmluvy (ďalej len „naviac práce“). Podkladom na uzatvorenie tohto dodatku bude písomný súhlas objednávateľa s naviac prácami alebo písomná požiadavka objednávateľa na naviac práce. Cenu diela uvedenú v tomto článku je prípustné v tomto prípade zmeniť, ak naviac práce budú mať na ňu preukázateľný vplyv..
- 6.6 V prípade zmeny ceny diela podľa bodu 6.5 tohto článku naviac práce budú ocenené podľa jednotkových cien uvedených v ponuke zhotoviteľa.
- 6.7 V prípade zmeny ceny diela podľa bodu 6.5 tohto článku a nemožnosti ocenenia naviac prác podľa bodu 6.6 tohto článku, naviac práce budú ocenené v režime ekonomicky oprávnených nákladov.
- 6.8 Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania sumy na účet zhotoviteľa.
- 6.9 Pri prechode slovenskej meny na Euro bude cena prepočítaná konverzným kurzom, ktorý prijme Rada Európskej únie a podľa ktorého v Slovenskej republike bude slovenská mena nahradená eurom odo dňa zavedenia eura. Výška novej ceny v EUR platná od 1.1.2009 bude odsúhlasená oboma zmluvnými stranami formou dodatku k zmluve.

čl. 7 SANKCIE

- 7.1 V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela, alebo jeho jednotlivej časti v zmluvne dohodnutom termíne má objednávateľ voči zhotoviteľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.
- 7.2 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry má zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 7.3 O použití ktorejkoľvek zo sankcií majú zmluvné strany povinnosť navzájom sa bezodkladne písomne informovať.

čl. 8 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

- 8.1 Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela podľa ustanovenia § 560 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 8.2 Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady diela po písomnej výzve objednávateľa podľa jeho požiadaviek, resp. po vrátení diela na opravu objednávateľom a v termíne, ktorý určí objednávateľ. Uznanie reklamovanej vady diela je zhotoviteľ povinný písomne potvrdiť do 14 dní odo dňa doručenia reklamácie.
- 8.3 Záručná doba je v trvaní 3 rokov a začína plynúť odo dňa preukázateľného odovzdania diela, resp. jeho časti na základe zmluvnými stranami podpísaného preberacieho protokolu podľa čl. 5 tejto zmluvy.

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA 6

- 8.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť všetky vady diela ním zistené alebo zistené objednávateľom v lehote do 30 dní odo dňa ich oznámenia zhotoviteľovi.
- 8.5 Vady uvedené v tomto článku odstráni zhotoviteľ na vlastné náklady.

ČL. 9 VLASTNÍCKE PRÁVO K ZHOTOVENEJ VECI A NEBEZPEČENSTVO ŠODY NA NEJ

Vlastníkom zhotovenej veci do jej odovzdania objednávateľovi je zhotoviteľ, ktorý znáša nebezpečenstvo škody na nej. Vlastníctvo ako aj nebezpečenstvo škody prechádza na objednávateľa preukázateľným odovzdaním a prevzatím diela na základe zmluvnými stranami podpísaného preberacieho protokolu podľa čl. 5 tejto zmluvy.

ČL. 10 OSTATNÉ USTANOVENIA

- 10.1 Zhotoviteľ je povinný objednávateľa informovať o stave rozpracovanosti diela v súlade s harmonogramom prác na pravidelných pracovných rokovaníach, ktoré bude zvolávať podľa aktuálnej potreby riešenia čiastkových problémov. Vstupné rokovanie zhotoviteľ zvolá do jedného mesiaca po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Ďalšie rokovania bude zvolávať podľa potreby min. 6 krát počas celej doby zhotovovania diela. Zoznam účastníkov rokovania bude zhotoviteľ vopred konzultovať s objednávateľom. Z rokovaní sa vyhotoví zápis, ktorého závery prijaté oprávneným zástupcom objednávateľa, sa stanú podkladmi objednávateľa v zmysle ods. 4.2.
- 10.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nepoužije dielo bez súhlasu objednávateľa na iné účely ako na tie, ktoré sú určené v zmluve.
- 10.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vrátiť objednávateľovi podklady poskytnuté k vypracovaniu diela do 14 dní po odovzdaní záverečnej správy na základe zmluvnými stranami podpísaného preberacieho protokolu podľa čl. 5 tejto zmluvy, resp. do 14 dní po ukončení zmluvy podľa čl. 11 tejto zmluvy.
- 10.4 Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

ČL. 11 UKONČENIE ZMLUVY

- 11.1 Táto zmluva zanikne okrem splnenia všetkých práv a povinností obidvoch zmluvných strán, ktoré vyplývajú z jej obsahu aj písomnou dohodou zmluvných strán, písomným odstúpením od zmluvy alebo písomnou výpoveďou objednávateľa.
- 11.2 V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej len „deň zániku zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
- 11.3 Objednávateľ je oprávnený vypovedať zmluvu bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu. Výpovedná lehota je jeden kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená do sídla zhotoviteľa.
- 11.4 Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane (ktorá svoju povinnosť porušila) a jeho účinky nastávajú dňom doručenia zmluvnej strane, ktorá svoju

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA

povinnosť porušila. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší niektorú zo svojich povinností podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie zmluvných povinností zhotoviteľom sa považuje aj neodstránenie zjavných väd diela uvedených v oznámení o zjavných vadách v lehote uvedenej v druhej vete bodu 5.5 článku 5 tejto zmluvy.

- 11.5 Pre právnu úpravu odstúpenia od zmluvy a vzájomných nárokov zmluvných strán z neho vyplývajúcich primerane platia ustanovenia § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 11.6 Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak sa preukáže, že zhotoviteľ v ponuke predložil nepravdivé doklady alebo uviedol nepravdivé, neúplné alebo skreslené údaje. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví vykonávanie diela z iných dôvodov ako dôvodov na strane objednávateľa alebo z dôvodov skutočností, ktoré zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia zmluvy ani pri vynaložení náležitej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať, alebo z dôvodu vyššej moci, a súčasne bude zrejmé, že zhotoviteľ odporúčene nedoručí úplné dielo do sídla objednávateľa v lehote uvedenej v článku 5 tejto zmluvy.
- 11.7 V prípade, ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení zhotoviteľa (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene zhotoviteľa) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zo strany zhotoviteľa, je zhotoviteľ povinný oznámiť tieto skutočnosti objednávateľovi najneskôr do 10 dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Ak tak neurobí, zodpovedá za škodu spôsobenú objednávateľovi v dôsledku porušenia tejto povinnosti a objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia zhotoviteľa, pričom k tejto informácii predloží aj potvrdenie príslušnej banky.
- 11.8 V prípade výpovede zmluvy podľa bodu 11.3 tohto článku má objednávateľ nárok, aby mu zhotoviteľ v lehote dvoch týždňov odo dňa uplynutia výpovednej lehoty odovzdal dielo doručením do jeho sídla, resp. tie časti diela, z ktorých povahy vyplýva iný spôsob dodania, týmto iným spôsobom dodania, v stave zodpovedajúcejmu rozpracovaniu diela ku dňu uplynutia výpovednej lehoty.
- 11.9 V prípade výpovede zmluvy podľa bodu 11.3 tohto článku má zhotoviteľ nárok, aby mu objednávateľ zaplatil časť ceny diela uvedenú v článku 6 tejto zmluvy zodpovedajúcu vykonaným prácam na diele ku dňu uplynutia výpovednej lehoty.

ČL. 12 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia obdrží objednávateľ a dve zhotoviteľ.
- 12.2 Zmluvné strany bezvýhradne súhlasia s obsahom tejto zmluvy v celom rozsahu a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 12.3 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 12.4 Meniť alebo dopĺňovať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o celom texte.
- 12.5 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote 25 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.
- 12.6 Pre otázky touto zmluvou neriešené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Mlynské nivy 45
821 09 BRATISLAVA

13

12.7 Ponuka uchádzača (v tejto zmluve označený ako zhotoviteľ) a súťažné podklady objednávateľa sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o dielo.

V Bratislave, dňa 05. 11. 2008

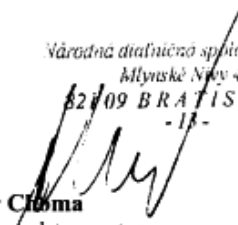
V Bratislave, dňa


Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Objednávateľ:

DOPRAVOPROJEKT, a.s.
Zhotoviteľ:

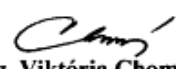
Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Mlynské Nivy 45
827 09 BRATISLAVA
- 11 -

DOPRAVOPROJEKT, a.s.
Kominárska 2, 4
832 03 Bratislava
Divízia Bratislava I.


Ing. Igor Čibma
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ


Ing. arch. Gabriel Koczkáš
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ a.s.


Ing. Juraj Čermák, CSc.
člen predstavenstva


Ing. Viktória Chomová
členka predstavenstva
a riaditeľka divízie Bratislava I.